



Zmluva
o poskytovaní služieb spojených so zabezpečením stravovacích poukážok
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany:

Objednávateľ: **Centrum vedecko-technických informácií SR**
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
Zastúpený: Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064268/8180
IČO: 151 882
DIČ: 2020798395

a

Poskytovateľ: **ACCOR Services Slovakia s.r.o.**
Sídlo organizácie: Karadžičova 8, P.O.Box 21, 820 15 Bratislava 215
Zastúpený: Pierre Gagnoud, konateľ
Splnomocnený zástupca: Ing. Róbert Csutora, obchodný riaditeľ
Bankové spojenie: 
Číslo účtu: 
IČO: 31328695
DIČ: 2020312294
DIČ DPH: SK2020312294

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka B, číslo: 3169.

Východiskovým podkladom na uzavretie tejto zmluvy o poskytovaní služieb spojených so zabezpečením stravovacích poukážok (ďalej len „zmluva“) je ponuka poskytovateľa zo dňa 20.3.2009, predložená v procese verejného obstarávania, v rámci podprahovej zákazky podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s názvom: „Stravovacie poukážky“.

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie stravovacích poukážok, v požadovanej nominálnej hodnote, na poskytovanie stravovania pre zamestnancov objednávateľa v

stravovacích zariadeniach v Slovenskej republike, akceptujúcich stravovacie poukážky poskytovateľa.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodávať objednávateľovi stravovacie poukážky v zmysle podmienok upravených v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje dodané stravovacie poukážky prevziať a uhradiť dohodnutú cenu.

ČL II

Spôsob a miesto plnenia zmluvy

1. Zmluva bude plnená na základe špecifikácií (objednávok) objednávateľa, ktoré budú obsahovať presné množstvo stravovacích poukážok, požadovanú nominálnu hodnotu stravovacích poukážok a miesto dodania. Objednávateľ oznámi poskytovateľovi údaje o poverenom zamestnancovi zodpovedného za špecifikáciu (objednávanie) a preberanie stravovacích poukážok s uvedením jeho telefónneho čísla a e-mailovej adresy. V prípade zmeny zodpovednej osoby bude objednávateľ o tom bezodkladne poskytovateľa informovať. Miesto dodania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať objednané stravovacie poukážky v požadovanom množstve a nominálnej hodnote určené v objednávke, vystavenej povereným zamestnancom objednávateľa do troch (3) pracovných dní odo dňa doručenia špecifikácie (objednávky).
3. Poskytovateľ sa zaväzuje pred doručením stravovacích poukážok telefonicky a následne e-mailom kontaktovať povereného zamestnanca objednávateľa.
4. Poskytovateľ zodpovedá za doručenie stravovacích poukážok objednávateľovi v plnom rozsahu. Za doručené sa považujú stravovacie poukážky písomne prevzaté povereným zamestnancom objednávateľa.
5. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť stravovacie poukážky aj v iných nominálnych hodnotách a to podľa požiadaviek objednávateľa.
6. Objednávateľ požaduje, aby stravovacie poukážky boli viazané v šekovej knižke (resp. v takej väzbe, ktorá zabezpečí pevné zviazanie tak, aby nemohlo dôjsť k samovoľnému vypadnutiu stravného lístka z tejto väzby) po 20 kusov.
7. Poskytovateľ zabezpečí, aby stravovacie zariadenia poskytujúce stravovanie za ním dodané stravovacie poukážky boli pri vstupe viditeľne označené logom poskytovateľa.
8. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu tejto zmluvy.
9. Poverený zamestnanec objednávateľa stravovacie poukážky skontroluje pri prevzatí a v prípade zistenia akejkoľvek vady (v množstve, nominálnej hodnote, poškodení a pod.) to uvedie v dodacom liste. Reklamáciu bude za objednávateľa vybavovať

poverený zamestnanec objednávateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje vybaviť reklamáciu najneskôr do troch pracovných dní odo dňa podpisania dodacieho listu.

Čl. III

Cena a platobné podmienky

1. Jednotková cena jednej stravovacej poukážky v EUR s DPH je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 3,00 EUR slovom tri eurá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1966 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov, s možnosťou jej úpravy v priebehu plnenia predmetu zmluvy napr. v prípade legislatívnych zmien.
2. Jednotková cena za jednu stravovaciu poukážku pozostáva z nominálnej hodnoty stravného lístka a všetkých nákladov, ktoré súvisia s poskytovaním tejto služby napr. sprostredkovateľská provízia, náklady na balenie, náklady na dopravu a pod. V prípade zmeny nominálnej hodnoty stravovacej poukážky percentuálny (%) pomer medzi jednotkovou cenou jednej stravovacej poukážky uvedenej v bode 1 a medzi nominálnou hodnotou jednej stravovacej poukážky uvedenej v bode 3 zostáva nezmenený.
3. Nominálna hodnota jednej stravovacej poukážky je 3,00 EUR t. j. vo výške poskytovanej náhrady pri pracovnej ceste v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o cestovných náhradách“) v časovom pásme 5 až 12 hodín. Nominálna hodnota stravovacích poukážok sa môže upravovať v závislosti od zmien zákona o cestovných náhradách v časovom pásme 5 až 12 hodín. Zmeny výšky nominálnej hodnoty stravovacej poukážky budú riešené dodatkami k tejto zmluve. Presné množstvá a požadované nominálne hodnoty stravovacích poukážok objednávateľ uvedie v špecifikácii (objednávke) na príslušné obdobie.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť stravovacie poukážky aj v iných nominálnych hodnotách a to podľa požiadaviek objednávateľa.
5. Požadovaná platnosť stravovacích poukážok je vždy príslušný kalendárny rok. Nespotrebované stravovacie poukážky po skončení doby platnosti vyznačenej na stravovacích poukážkach je povinný poskytovateľ vymeniť za nové poukážky s novou lehotou splatnosti, najneskôr do 30 kalendárnych dní po skončení doby ich platnosti na základe písomnej požiadavky objednávateľa.
6. Poskytovateľ vystaví a doručí faktúru raz mesačne, vždy najneskôr do 5 dní od ukončenia príslušného kalendárneho mesiaca, za skutočne odobraté množstvo stravovacích poukážok v dohodnutých jednotkových cenách za predchádzajúci kalendárny mesiac a bezodkladne ju doručí na adresu sídla objednávateľa.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľovi nebudú počas plnenia tejto zmluvy poskytované preddavky ani zálohové platby.
8. Objednávateľ bude uhrádzať cenu predmetu zmluvy bankovým prevodom na základe mesačnej faktúry vystavených poskytovateľom. Prílohou faktúry bude dodací list podpísaný povereným zamestnancom objednávateľa.
9. Splatnosť faktúr je 50 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
10. V prípade, ak vystavená faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu alebo bude obsahovať nesprávne, neúplné alebo nezrozumiteľné údaje je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na zmenu alebo doplnenie. Lehota splatnosti opravenej faktúry začne plynúť po jej opätovnom doručení objednávateľovi.

ČL IV

Zmluvné pokuty a zodpovednosť za škody

1. Výška zmluvnej pokuty za každý deň omeškania s dodaním objednaných stravovacích poukážok je 20 EUR.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania vo výške 0,01 % za každý deň omeškania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Uhradením zmluvnej pokuty nezanikajú nároky zmluvných strán na náhradu škodu, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.
4. Zodpovednosť zmluvných strán za škody spôsobené porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok z tohto zmluvného vzťahu v súlade s § 364 Obchodného zákonníka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,

b) odstúpením niektorej zo zmluvných strán od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvných podmienok; podstatným porušením zmluvných podmienok je:

- pre objednávateľa, ak poskytovateľ nedodá stravovacie poukážky v dohodnutom množstve, v termíne alebo na dohodnuté miesto ani po poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty na plnenie,
- pre poskytovateľa, ak je objednávateľ v omeškani s úhradou faktúry o viac ako 30 dní;
Odstúpením sa zmluva zrušuje od okamihu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane;

c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveďná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,

2. Zmluvné strany sú povinné zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s výnimkou nasledujúcich prípadov:

a) ak je poskytnutie informácie vyžadované od dotknutej zmluvnej strany právnymi predpismi (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov),

b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou,

c) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú viazaní buď všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo, ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,

d) na účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,

e) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu 18 mesiacov s možnosťou jej predĺženia o 6 mesiacov na základe písomného dodatku.

2. Zmluva zaniká predčasne momentom, keď úhrnná suma všetkých faktúr vystavených poskytovateľom dosiahne čiastku stanovenú v rámci finančného limitu pre podprahovú zákazku podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
4. Jednotlivé ustanovenia zmluvy je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu..

Bratislava 16.5.2009

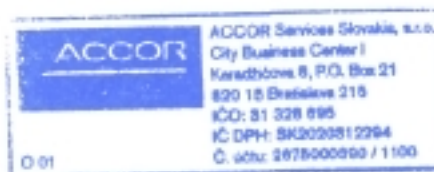
10.5.2009

Za objednávateľa:

Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ
Centra vedecko-technických
informácií SR

Za poskytovateľa:

Pierre Gagnoud
konateľ spoločnosti
ACCOR Services Slovakia s.r.o.




Zmluva
o poskytovaní služieb spojených so zabezpečením stravovacích poukážok
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany:

Objednávateľ: Centrum vedecko-technických informácií SR
 Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
 Zastúpený: Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
 riaditeľ
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000064268/8180
 IČO: 151 882
 DIČ: 2020798395

a

Poskytovateľ: ACCOR Services Slovakia s.r.o.
 Sídlo organizácie: Karadžičova 8, P.O.Box 21, 820 15 Bratislava 215
 Zastúpený: Pierre Gagnoud, konateľ
 Splnomocnený zástupca: Ing. Róbert Csutora, obchodný riaditeľ
 Bankové spojenie: 
 Číslo účtu:
 IČO: 31328695
 DIČ: 2020312294
 DIČ DPH: SK2020312294

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka B, číslo: 3169.

Východiskovým podkladom na uzavretie tejto zmluvy o poskytovaní služieb spojených so zabezpečením stravovacích poukážok (ďalej len „zmluva“) je ponuka poskytovateľa zo dňa 20.3.2009, predložená v procese verejného obstarávania, v rámci podprahovej zákazky podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s názvom: „Stravovacie poukážky“.

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie stravovacích poukážok, v požadovanej nominálnej hodnote, na poskytovanie stravovania pre zamestnancov objednávateľa v

stravovacích zariadeniach v Slovenskej republike, akceptujúcich stravovacie poukážky poskytovateľa.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodávať objednávateľovi stravovacie poukážky v zmysle podmienok upravených v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje dodané stravovacie poukážky prevziať a uhradiť dohodnutú cenu.

Čl. II

Spôsob a miesto plnenia zmluvy

1. Zmluva bude plnená na základe špecifikácií (objednávok) objednávateľa, ktoré budú obsahovať presné množstvo stravovacích poukážok, požadovanú nominálnu hodnotu stravovacích poukážok a miesto dodania. Objednávateľ oznámi poskytovateľovi údaje o poverenom zamestnancovi zodpovedného za špecifikáciu (objednávanie) a preberanie stravovacích poukážok s uvedením jeho telefónneho čísla a e-mailovej adresy. V prípade zmeny zodpovednej osoby bude objednávateľ o tom bezodkladne poskytovateľa informovať. Miesto dodania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať objednané stravovacie poukážky v požadovanom množstve a nominálnej hodnote určené v objednávke, vystavenej povereným zamestnancom objednávateľa do troch (3) pracovných dní odo dňa doručenia špecifikácie (objednávky).
3. Poskytovateľ sa zaväzuje pred doručením stravovacích poukážok telefonicky a následne e-mailom kontaktovať povereného zamestnanca objednávateľa.
4. Poskytovateľ zodpovedá za doručenie stravovacích poukážok objednávateľovi v plnom rozsahu. Za doručené sa považujú stravovacie poukážky písomne prevzaté povereným zamestnancom objednávateľa.
5. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť stravovacie poukážky aj v iných nominálnych hodnotách a to podľa požiadaviek objednávateľa.
6. Objednávateľ požaduje, aby stravovacie poukážky boli viazané v šekovej knižke (resp. v takej väzbe, ktorá zabezpečí pevné zviazanie tak, aby nemohlo dôjsť k samovoľnému vypadnutiu stravného lístka z tejto väzby) po 20 kusov.
7. Poskytovateľ zabezpečí, aby stravovacie zariadenia poskytujúce stravovanie za ním dodané stravovacie poukážky boli pri vstupe viditeľne označené logom poskytovateľa.
8. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu tejto zmluvy.
9. Poverený zamestnanec objednávateľa stravovacie poukážky skontroluje pri prevzatí a v prípade zistenia akjkoľvek vady (v množstve, nominálnej hodnote, poškodení a pod.) to uvedie v dodacom liste. Reklamáciu bude za objednávateľa vybavovať

poverený zamestnanec objednávateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje vybaviť reklamáciu najneskôr do troch pracovných dní odo dňa podpisania dodacieho listu.

ČL III

Cena a platobné podmienky

1. Jednotková cena jednej stravovacej poukážky v EUR s DPH je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 3,00 EUR slovom tri eurá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1966 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov, s možnosťou jej úpravy v priebehu plnenia predmetu zmluvy napr. v prípade legislatívnych zmien.
2. Jednotková cena za jednu stravovaciu poukážku pozostáva z nominálnej hodnoty stravného lístka a všetkých nákladov, ktoré súvisia s poskytovaním tejto služby napr. sprostredkovateľská provízia, náklady na balenie, náklady na dopravu a pod. V prípade zmeny nominálnej hodnoty stravovacej poukážky percentuálny (%) pomer medzi jednotkovou cenou jednej stravovacej poukážky uvedenej v bode 1 a medzi nominálnou hodnotou jednej stravovacej poukážky uvedenej v bode 3 zostáva nezmenený.
3. Nominálna hodnota jednej stravovacej poukážky je 3,00 EUR t. j. vo výške poskytovanej náhrady pri pracovnej ceste v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o cestovných náhradách“) v časovom pásme 5 až 12 hodín. Nominálna hodnota stravovacích poukážok sa môže upravovať v závislosti od zmien zákona o cestovných náhradách v časovom pásme 5 až 12 hodín. Zmeny výšky nominálnej hodnoty stravovacej poukážky budú riešené dodatkami k tejto zmluve.
Presné množstvá a požadované nominálne hodnoty stravovacích poukážok objednávateľ uvedie v špecifikácii (objednávke) na príslušné obdobie.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť stravovacie poukážky aj v iných nominálnych hodnotách a to podľa požiadaviek objednávateľa.
5. Požadovaná platnosť stravovacích poukážok je vždy príslušný kalendárny rok. Nespotrebované stravovacie poukážky po skončení doby platnosti vyznačenej na stravovacích poukážkach je povinný poskytovateľ vymeniť za nové poukážky s novou lehotou splatnosti, najneskôr do 30 kalendárnych dní po skončení doby ich platnosti na základe písomnej požiadavky objednávateľa.
6. Poskytovateľ vystaví a doručí faktúru raz mesačne, vždy najneskôr do 5 dní od ukončenia príslušného kalendárneho mesiaca, za skutočne odobraté množstvo stravovacích poukážok v dohodnutých jednotkových cenách za predchádzajúci kalendárny mesiac a bezodkladne ju doručí na adresu sídla objednávateľa.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľovi nebudú počas plnenia tejto zmluvy poskytované preddávky ani zálohové platby.
8. Objednávateľ bude uhrádzať cenu predmetu zmluvy bankovým prevodom na základe mesačnej faktúry vystavených poskytovateľom. Prílohou faktúry bude dodací list podpísaný povereným zamestnancom objednávateľa.
9. Splatnosť faktúr je 50 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
10. V prípade, ak vystavená faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu alebo bude obsahovať nesprávne, neúplné alebo nezrozumiteľné údaje je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na zmenu alebo doplnenie. Lehota splatnosti opravenej faktúry začne plynúť po jej opätovnom doručení objednávateľovi.

Čl. IV

Zmluvné pokuty a zodpovednosť za škody

1. Výška zmluvnej pokuty za každý deň omeškania s dodaním objednaných stravovacích poukážok je 20 EUR.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania vo výške 0,01 % za každý deň omeškania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Uhradením zmluvnej pokuty nezanikajú nároky zmluvných strán na náhradu škodu, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.
4. Zodpovednosť zmluvných strán za škody spôsobené porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok z tohto zmluvného vzťahu v súlade s § 364 Obchodného zákonníka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,

- b) odstúpením niektorej zo zmluvných strán od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvných podmienok; podstatným porušením zmluvných podmienok je:
- pre objednávateľa, ak poskytovateľ nedodá stravovacie poukážky v dohodnutom množstve, v termíne alebo na dohodnuté miesto ani po poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty na plnenie,
 - pre poskytovateľa, ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 30 dní;
- Odstúpením sa zmluva zrušuje od okamihu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane;
- c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,
2. Zmluvné strany sú povinné zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- a) ak je poskytnutie informácie vyžadované od dotknutej zmluvnej strany právnymi predpismi (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov),
- b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou,
- c) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú viazaní buď všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo, ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
- d) na účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
- e) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

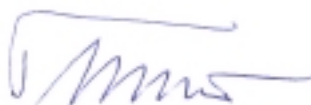
1. Zmluva sa uzatvára na dobu 18 mesiacov s možnosťou jej predĺženia o 6 mesiacov na základe písomného dodatku.
2. Zmluva zaniká predčasne momentom, keď úhrnná suma všetkých faktúr vystavených poskytovateľom dosiahne čiastku stanovenú v rámci finančného limitu pre podprahovú zákazku podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
4. Jednotlivé ustanovenia zmluvy je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu..

Bratislava 16.5.2009

16.5.2009

Za objednávateľa:



Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ
Centra vedecko-technických
informácií SR

Za poskytovateľa:



Pierre Gagnoud
konateľ spoločnosti
ACCOR Services Slovakia s.r.o.

